BQ1S4T003

Beépíthető sütő

használati útmutató

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt.
Regisztrálja a terméket a következő címen:

www.samsung.com/register

Planet First 100% Recycled Paper

Az útmutató 100 %-ban újrahasznosított papírból készült.

SAMSUNG

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 1 10/25/2010 6:12:55 PM

az útmutató használata

Köszönjük, hogy SAMSUNG beépíthető sütőt választott.
A használati útmutató fontos biztonsággal kapcsolatos tudnivalókat, valamint a készülék használatához és karbantartásához szükséges utasításokat tartalmaz.
Kérjük, a készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg további felhasználás céljából.

A használati útmutatóban a következő szimbólumokkal találkozhat:

FIGYELEM vagy VIGYÁZAT	**Fontos**	**Megjegyzés**

biztonsági előírások

A sütőt kizárólag villanyszerelő szakember helyezheti üzembe. A készülék beszerelését végző személy feladata a sütő elektromos hálózatra csatlakoztatása, a vonatkozó biztonsági ajánlások figyelembevételével.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A szállítás során megsérült sütőt tilos a hálózatra csatlakoztatni.

- A készüléket kizárólag megfelelő szakképzettséggel rendelkező villanyszerelő csatlakoztathatja a hálózatra.
- Hibás vagy sérült készüléket ne próbáljon meg üzembe venni.
- A készülék javítását kizárólag villanyszerelő szakember végezze. A nem megfelelő javítás jelentős kockázattal jár a készülék használója és más személyek számára. A sütő javításával kapcsolatban forduljon SAMSUNG márkaszervizhez vagy a készülék eladójához.
- Ha a csatlakozókábel sérült, ki kell cserélni a gyártótól vagy szervizképviselettől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelékre.
- Elektromos vezetékek és kábelek ne érjenek hozzá a sütőhöz.
- A sütőt engedélyezett áramkör-megszakítóval vagy biztosítékkal kell a hálózatra csatlakoztatni. Tilos több csatlakozóadapter vagy hosszabbítókábel használata.
- Az adattábla a sütő ajtajának jobb oldalán található.
- A készülék javításakor vagy tisztításakor meg kell szüntetni a készülék tápellátását.
- Körültekintően járjon el, ha elektromos berendezéseket csatlakoztat a sütő közelében levő aljzatokba.
- A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet és elmagyarázza neki az eszköz használatát.

⚠ **FIGYELEM:** A hozzáférhető alkatrészek a használat során felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében a kisgyermekeket ne engedje a sütő közelébe.

⚠ **FIGYELEM:** Az izzócserét megelőzően - az áramütés elkerülése érdekében - áramtalanítani kell a sütőt. A sütő működése közben annak belseje felforrósodik.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 2 10/25/2010 6:12:56 PM

MŰKÖDÉS KÖZBENI BIZTONSÁG

- A sütőt kizárólag ételek otthoni elkészítéséhez tervezték.
- Használat közben a sütő belseje annyira felforrósodik, hogy égési sérülést okozhat. Tilos megérinteni a sütő fűtőelemeit vagy a készülék belsejét, míg azok ki nem hűltek.
- A sütőben tilos tűzveszélyes anyagokat tárolni.
- A sütő felülete felforrósodik, ha hosszabb ideig magas hőmérsékleten használja.
- Sütéskor ügyeljen arra, hogy az ajtó kinyitásakor hirtelen forró levegő és gőz csaphat ki a sütőből.
- Alkoholtartalmú ételek készítésekor előfordulhat, hogy az alkohol elpárolog a magas hőmérsékleten, a gőz pedig meggyulladhat, ha kapcsolatba kerül a sütő forró részével.
- Saját biztonsága érdekében ne használjon nagynyomású vízsugaras vagy gőztisztítót.
- A gyermekek tartózkodjanak biztonságos távolságban a működő sütőtől.
- Mélyhűtött élelmiszereket (pl. pizzát) a sütőrácson süssön. A sütőtálca deformálódhat a nagy hőmérsékletkülönbségek következtében.
- Tilos vizet önteni a forró sütőbe. Ez a zománcfelület sérülését okozatja.
- Sütés közben a sütő ajtaja legyen zárva.
- Óvatosan nyissa ki az ajtót a gőztisztítás befejeztével; a sütő aljában lévő víz forró.
- Ne bélelje ki a sütő alját alufóliával, és ne állítson rá sütőtálcát vagy sütőformát. Az alufólia nem engedi át a hőt, ami a zománcfelület károsodását és nem megfelelő sütést eredményezhet.
- A gyümölcslevek eltávolíthatatlan foltot hagynak a sütő felületén. Nagy nedvességtartalmú sütemények készítéséhez használjon mély tepsit.
- Ne hagyja az elkészült ételt a nyitott sütőajtón állni.
- A készüléket - felnőtt felügyelet hiányában - tilos kisgyermekeknek vagy fogyatékos személyeknek használniuk, mert nem biztosított a készülék biztonságos alkalmazása.
- Ügyeljen rá, hogy kisgyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Kisebb mennyiségű étel rövidebb főzési vagy melegítési időt igényel. Normál időbeállítással túlmelegedhetnek vagy megéghetnek.

HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A csomagolóanyag elhelyezése

- A készülék csomagolása újrahasznosítható anyagból készült.
- A csomagolóanyagot a helyi hulladékhasznosítóban található tárolókban kell elhelyezni.

Használt készülékek elhelyezése

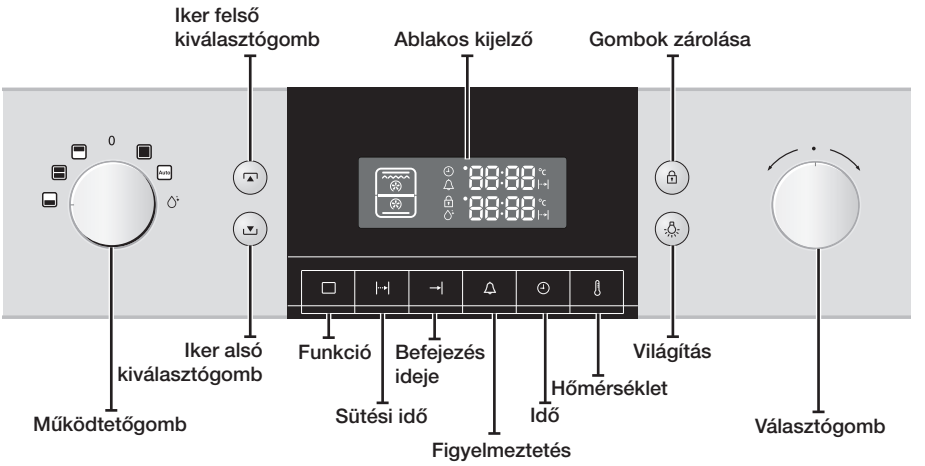
⚠ A használt készülékek ártalmatlanítása előtt tegye azokat működésképtelenné, mert úgy már nem jelentenek potenciális veszélyforrást.

Ehhez szüntesse meg a készülék hálózati csatlakozását, és távolítsa el a tápvezetéket.
A környezet védelme érdekében gondoskodni kell a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.

- A készüléket tilos a háztartási hulladék közé tenni.
- A készülékek begyűjtéséről és a nyilvános gyűjtőhelyekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 3 10/25/2010 6:12:56 PM

kezelőgombok



A sütő előlapjának kivitele

Az elülső panel anyaga és színe választható: rozsdamentes acél, fehér, fekete és üveg kivitel közül választhat. Minőségfejlesztési célból a sütő kivitele változhat.

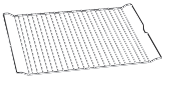
tartozékok

Új Samsung sütőjének számos tartozéka nagy segítséget jelent az ételek elkészítésében. A tartozékok között találhatja az iker üzemmódban használható osztót, továbbá tálcákat, rácsokat és egy pecsenyesütő rácsot.

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a tartozékokat megfelelően helyezze be a különböző szintekre. A tálcák legalább 2 cm-rel a sütő alja felett legyenek, egyébként megsérülhet a zománcfelület.

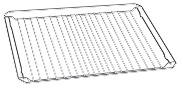
Osztó

Az osztót akkor használja, ha iker sütési üzemmódban kívánja használni a sütőt. A sütő felső és alsó részét választja el; a 3. szintre kell helyezni.



Kis sütőrostély

A kis sütőrostélyon grill és sült ételek készíthetők el. A folyadéknak a sütő aljára csepegését megakadályozó cseppfelfogó tálcával együtt használható.



Sütőrács

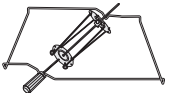
A sütőrácson grill és sült ételek készíthetők el. Tepsikhez és sütőedényekhez használható.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 4 10/25/2010 6:12:56 PM

Cseppfelfogó tálca
A (mély) tepsi kiválóan használható ételek (ropogósra) sütéséhez. A kis sütőrostéllyal együtt használható, a folyadék sütő aljára csepegésének megakadályozása érdekében.

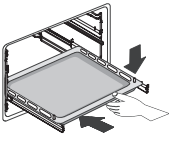
Sütőtálca
A (lapos) sütőtálca sütemények, kekszek és más tészták elkészítéséhez használható.

Pecsenyesütő nyárs (opcionális)
A pecsenyesütő nyárssal szárnyasokat, például csirkét grillezhet. A pecsenyesütő nyársat csak normál módban használhatja a 3. szinten, mert a nyárs végét be kell illeszteni a sütő hátoldalán lévő forgatószerkezetbe. Főzés közben vegye le a fekete fogantyút.



Pecsenyesütő és saslik nyárs (opcionális)
Használata:

- Tegye a mély tepsit (állvány nélkül) az 1. szintre a szaft összegyűjtéséhez, vagy a sütő aljára, ha túl nagy a megsütendő hús.
- Csúsztassa rá az egyik villát a nyársra, majd szúrja fel a megsütendő húst a nyársra.
- Helyezzen előfőzött burgonyát vagy zöldséget a mély tepsi pereme köré, és főzze meg a hússal egyidejűleg.
- Helyezze be a keretet a középső polcra úgy, hogya „v" alak elöl legyen.
- A nyárs behelyezését megkönnyíti, ha rácsavarja a fogantyút a nyárs tompa végére.
- Helyezze rá a nyársat a keretre a hegyes végével a sütő hátoldala felé, és nyomja előre óvatosan a nyársat, míg annak vége nem illeszkedik a sütő hátoldalán lévő forgatószerkezetbe. A nyárs tompa végének a „v" alakon kell elhelyezkednie. (A nyársnak két füle van; ezeknek kell a sütőajtóhoz legközelebb lenniük, hogy megakadályozzák a nyárs előremozdulását. A fülek egyben a fogantyúnak is ellentartanak.)
- Sütés előtt csavarja le a fogantyút. Sütés után csavarja vissza a fogantyút, hogy egyszerűbben levehető legyen a nyárs az állványról.



Kihúzható vezetősínek (opcionális)

- A sütőrács vagy a sütőtepsi behelyezéséhez először húzza ki a kívánt szinten a kihúzható vezetősínt.
- Helyezze a tálcát vagy tepsit a vezetősínekre, majd tolja vissza teljesen a sütőbe.
  A sütő ajtaját csak az után csukja be, hogy visszatolta a vezetősíneket a sütőbe.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 5 10/25/2010 6:12:57 PM

próbaételek

Az EN 60350 szabvány szerint

Sütés

A sütési időre vonatkozó ajánlások előmelegített sütőre értendőek.

Étel típusa	Étel, megjegyzések	Szint (polc)	Főzési mód	Hőm. (°C)	Sütési idő (perc)
Aprósütemény	Sütőtálca	3	Hagyományos	160-180	15-25
	Cseppfelfogó tálca + sütőtálca	1 + 4	Légkeverés	150-170	20-30
Zsiradék nélküli piskótatészta	Sütés a sütőrácson (sötét bevonatú, ø 26 cm)	2	Hagyományos	160-180	20-30
Almáslepény	Sütőrács + sütőtálca + 2 nyitható tortaforma (sötét bevonatú, ø 20 cm)	1 + 3	Légkeverés	170-190	80-100
	Sütőrács + 2 nyitható sütőforma (sötét bevonatú, ø 20 cm)	1 Átlósan elhelyezve	Hagyományos	170-190	70-80

Grillezés

Melegítse elő az üres sütőt 5 percig a Nagyméretű grill funkció segítségével a legmagasabb hőmérsékletre.

Étel típusa	Étel, megjegyzések	Szint (polc)	Főzési mód	Hőm. (°C)	Sütési idő (perc)
Pirítós fehérkenyérből	Sütőrács	5	Nagyméretű grill	Max.	1. körben: 1-2 2. körben: 1-1½
Marhahúspogácsák	Kis sütőrostély + cseppfelfogó tálca (a lecsöpögő zsiradék felfogásához)	4/3	Nagyméretű grill	Max.	1. körben: 7-10 2. körben: 6-9

funkciók

A sütő hat különböző funkcióval rendelkezik. Attól függően, hogy a sütőt mely üzemmódra (iker vagy normál) állította be, a következő funkciók közül választhat:

Hagyományos

A hőt a felső és alsó fűtés biztosítja. A funkciót bármely étel normál (ropogósra) sütéséhez használja.

Ajánlott hőmérséklet: 200 °C

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 6 10/25/2010 6:12:57 PM

	Légkeverés A légkeverés során keletkező hőt ventilátorok egyenletesen elosztják a sütőtérben. A funkciót fagyasztott ételekhez és sütéshez használja. Ajánlott hőmérséklet: 170 °C
	Felső fűtés + légkeverés A felső fűtés és a légkeverés során keletkező hőt ventilátorok egyenletesen elosztják a sütőtérben. A funkciót ételek, pl. hús ropogósra sütéséhez használja. Ajánlott hőmérséklet: 190 °C
	Alsó fűtés + légkeverés Az alsó fűtés és a légkeverés során keletkező hőt ventilátorok egyenletesen elosztják a sütőtérben. A funkciót pizza, kenyér és sütemények készítéséhez használja. Ajánlott hőmérséklet: 190 °C
	Kisméretű grill A hőt a kisméretű grill biztosítja. A funkciót kisebb, kevesebb hőt igénylő ételekhez használja, például halhoz és töltött bagetthez. Ajánlott hőmérséklet: 240 °C
	Nagyméretű grill A hőt a nagyméretű grill biztosítja. A funkciót pl. lasagne készítéséhez és hús grillezéséhez használhatja. Ajánlott hőmérséklet: 240 °C

normál mód

Normál módban a sütő a hagyományos sütőkhöz hasonlóan működik. Ezt a módot nagyobb ételadagokhoz használja, vagy ha speciális tartozékokat, például pecsenyesütő nyársat használ. Normál módban a sütő valamennyi funkcióját használhatja.

Normál üzemmód kiválasztása | 01

A normál üzemmód használatához vegye ki az osztót.

Normál üzemmódban valamennyi sütési funkciót kiválaszthatja.

NORMÁL MÓD		Normál módban minden funkció elérhető. Normál módban hagyományos módon használhatja a sütőt.

Funkció beállítása | 02

A **Funkció** gomb megnyomásakor villog a funkció ábra.

A **Választógomb** elforgatásával alkalmazhatja az adott beállítást.

03 | Hőmérséklet beállítása

A Hőmérséklet gomb megnyomásakor villog a hőmérséklet szimbólum.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 7 10/25/2010 6:12:58 PM

iker üzemmód

A sütő egyedülálló iker üzemmóddal rendelkezik. Használatával két különböző ételt készíthet egyidejűleg a sütőben, két különböző hőmérsékleten, a sütő felső és alsó részében. Azt is eldöntheti, hogy a felső vagy az alsó sütőrészben süt; ezzel időt és energiát takaríthat meg.

Iker üzemmód kiválasztása | 01

Az iker üzemmód használatához be kell helyeznie az osztót a sütő 3. szintjére.

A kiválasztott iker üzemmódtól függően a következő funkciók közül választhat:

FELSŐ SÜTÉSI MÓD		Légkeverés | Felső fűtés + légkeverés | Nagyméretű grill Felső sütési módban időt és energiát takaríthat meg kisebb ételadagok készítésekor.
IKER ÜZEMMÓD		Felső és alsó funkció a sütő mindkét részében Az iker üzemmóddal két különböző ételt készíthet eltérő funkció- és hőmérsékleti beállítások mellett.
ALSÓ SÜTÉSI MÓD		Légkeverés | Alsó fűtés+ légkeverés Alsó sütési módban időt és energiát takaríthat meg kisebb ételadagok készítésekor.

MEGJEGYZÉS: Felső sütés esetén csak a 03/04., alsó sütés esetén pedig csak a 06/07. lépést vegye figyelembe.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az Iker alsó vagy az Iker felső választógombot.

A sütőtér kiválasztása | 02

Az Iker **felső választógomb** megnyomásakor villog a Sütőtér ábra.

03 | A felső funkció beállítása

A **Funkció** gomb megnyomásakor villog a felső funkció ábra.

A felső sütőtér hőmérsékletének beállítása | 04

A **Hőmérséklet** gomb megnyomásakor villog a felső sütési hőmérséklet szimbóluma.

A **Választógomb** elforgatásával alkalmazhatja az adott beállítást.

05 | A sütőtér kiválasztása

Az **Iker alsó választógomb** megnyomásakor villog a Sütőtér ábra.

Az alsó sütőfunkció beállítása | 06

A **Funkció** gomb megnyomásakor villog az alsó sütés szimbóluma.

07 | Az alsó sütőtér hőmérsékletének beállítása

A **Hőmérséklet** gomb megnyomásakor villog az alsó sütési hőmérséklet szimbóluma.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 8 10/25/2010 6:12:59 PM

Az iker üzemmód használatakor eltérő beállításokat adhat meg a sütő felső és alsó részére vonatkozóan, így különböző kikapcsolási és sütési időt, hőmérsékleti és figyelmeztetést állíthat be. A beállítások adott sütőrészben való alkalmazásához vagy módosításához nyomja meg a megfelelő gombot:

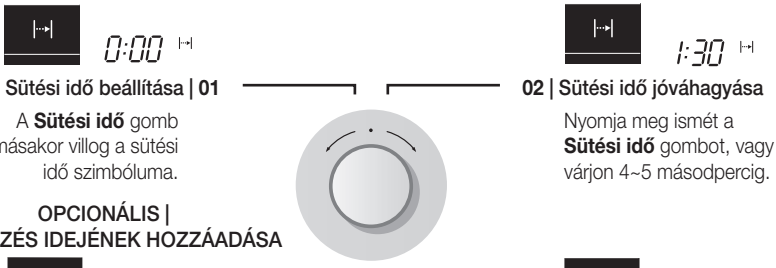
Felső sütőtér

Alsó sütőtér

Az Iker üzemmód beállításainak alkalmazásához vagy módosításához válassza ki a sütőteret.

Iker üzemmód esetén nem lehet beállítani késleltetett indítást (a sütés befejezésének idejét és a sütési idő).

SÜTÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA



Sütési idő beállítása | 01

A **Sütési idő** gomb megnyomásakor villog a sütési idő szimbóluma.

02 | Sütési idő jóváhagyása

Nyomja meg ismét a **Sütési idő** gombot, vagy várjon 4~5 másodpercig.

OPCIONÁLIS | BEFEJEZÉS IDEJÉNEK HOZZÁADÁSA

A **Választógomb** elforgatásával alkalmazhatja az adott beállítást.

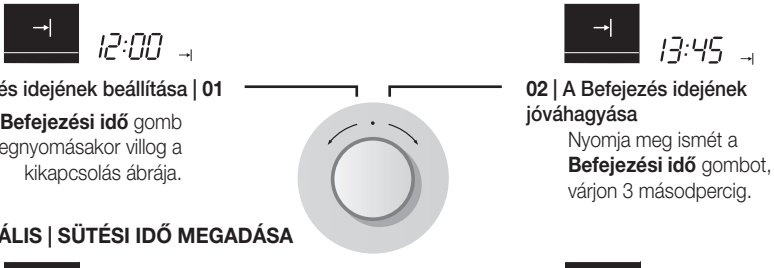
Befejezés idejének beállítása | 03

A **Befejezési idő** gomb megnyomásakor villog a kikapcsolás ábrája.

04 | A befejezés idejének jóváhagyása

Nyomja meg ismét a **Befejezési idő** gombot, vagy várjon 3 másodpercig.

A BEFEJEZÉS IDEJÉNEK BEÁLLÍTÁSA



Befejezés idejének beállítása | 01

A **Befejezési idő** gomb megnyomásakor villog a kikapcsolás ábrája.

02 | A Befejezés idejének jóváhagyása

Nyomja meg ismét a **Befejezési idő** gombot, vagy várjon 3 másodpercig.

OPCIONÁLIS | SÜTÉSI IDŐ MEGADÁSA

A **Választógomb** elforgatásával beállíthatja az adott időt.

Sütési idő beállítása | 03

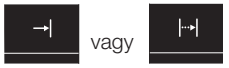
A **Sütési idő** gomb megnyomásakor villog a sütési idő szimbóluma.

04 | Sütési idő jóváhagyása

Nyomja meg ismét a **Sütési idő** gombot, vagy várjon 4~5 másodpercig.

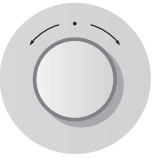
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 9 10/25/2010 6:12:59 PM

A BEÁLLÍTOTT IDŐ MÓDOSÍTÁSA



Módosítandó idő kiválasztása | 01

A **Befejezési idő** vagy a **Sütési idő**gomb megnyomásakor villog az idő szimbóluma.



Fordítsa el a **választógombot**

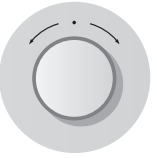
02 | Módosított idő jóváhagyása

A **Befejezési idő** vagy a **Sütési idő**gomb megnyomásakor villog az idő szimbóluma.

HŐMÉRSÉKLET MÓDOSÍTÁSA

Hőmérséklet beállítása | 01

A **Hőmérséklet** gomb megnyomásakor villog a hőmérséklet szimbólum.



A **Választógomb** elforgatásával beállíthatja az új időt.

02 | Hőmérséklet jóváhagyása

Az új hőmérséklet beállítása 4~5 másodpercet vesz igénybe.

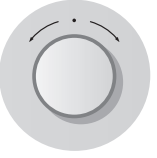
IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Óra beállítása | 01

Az **Idő** gomb megnyomásakor villog az óra szimbóluma.

Perc beállítása | 02

Az **Idő** gomb megnyomásakor villog a perc szimbóluma.



A **Választógomb** elforgatásával beállíthatja az időt.

03 | Idő jóváhagyása

Az **Idő** gomb ismételt megnyomásával beállíthatja a pontos időt.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 10 10/25/2010 6:12:59 PM

FIGYELMEZTETÉS BEÁLLÍTÁSA

Figyelmeztetés beállítása | 01

A **Figyelmeztetés** gomb megnyomásakor villog a figyelmeztetés szimbóluma.

A **Választógomb** elforgatásával beállíthatja az időzítőt.

02 | Figyelmeztetés jóváhagyása

Nyomja meg ismét a **Figyelmeztetés** gombot vagy várjon 3 másodpercig a figyelmeztetés beállításához.

FIGYELMEZTETÉS KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva két másodpercig a **Figyelmeztetés** gombot; a figyelmeztetés szimbólum eltűnik, helyette megjelenik az óra.

IDŐ KIJELZÉSE

Az óra sütés közbeni megjelenítéséhez nyomja meg az **Idő** gombot.

HANGJELZÉS

A hangjelzés be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az **Idő** és a **Befejezési idő** gombot.

VILÁGÍTÁS

A világítás bekapcsolásához nyomja meg 1-szer a **Világítás** gombot, a kikapcsolásához pedig 2-szer.

Az alsó világítás opcionális.

Nyomja meg 1-szer a **Világítás** gombot: a teljes sütőtérben bekapcsol a világítás; 2-szer a felső világítás bekapcsol; 3-szor: az alsó világítás bekapcsol; 4-szer: a világítás kikapcsol.

GOMBOK LEZÁRÁSA

Nyomja le és 3 másodpercig tartsa lenyomva a **Gombok zárolása** gombot. A lezárás szimbólum a gombok lezárt állapotát jelzi.

KIKAPCSOLÁS

A sütő kikapcsolásához állítsa a működtetőgombot „0” állásba.

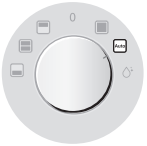
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 11 10/25/2010 6:13:00 PM

automata sütés

Automatikus sütési módban 15 automatikus sütési és roston sütési program közül választhat.

Automatikus sütési üzemmód kiválasztása | 01

Az automatikus sütési üzemmód használatához vegye ki az osztót.



Recept beállítása | 02

A **Választógomb** elforgatásával válassza ki a megfelelő receptet.

03 | Súly beállítása

A **Választógomb** elforgatásával válassza ki a megfelelő súlyt.

TELJES SÜTŐTÉRBEN ALKALMAZHATÓ AUTOMATIKUS SÜTÉSI PROGRAMOK

A lenti táblázatban 15 automatikus sütési és roston sütési programot talál.
A felsorolt programok csak a teljes sütőtér használatával elérhetők. Minden esetben távolítsa el az osztót.
A táblázat tartalmazza az ételek mennyiségét, súlytartományát és néhány tanácsot a sütéshez.
A sütési módok és idők - az Ön kényelme érdekében - előre programozottak.
Kövesse az alábbi irányelveket ételek sütéséhez. Az ételt minden esetben a még hideg sütőbe tegye be.

Nem	Élelmiszerek	Tömeg (kg)	Tartozékok	Használandó szint	Javaslat
1	**Fagyasztott pizza**	0,3-0,6 0,7-1,0	Sütőrács	2	Helyezze a fagyasztott pizzát a (nagy) sütőrács közepére.
2	**Fagyasztott, sütőben elkészíthető chips**	0,3-0,5 (vékony) 0,6-0,8 (vastag)	Sütőtálca	2	Ossza el egyenletesen a fagyasztott burgonyát a sütőtálcán. Az első beállítás a vékony hasábburgonyára, a második a vastag sült burgonyára vonatkozik.
3	**Házi lasagne**	0,3-0,5 0,8-1,0	Sütőrács	3	Készítsen friss lasagne-t vagy használjon félkész terméket, majd helyezze az ételt egy megfelelő méretű hőálló edénybe. Helyezze az edényt a sütő közepére.
4	**Házi pizza**	1,0-1,2 1,3-1,5	Sütőtálca	2	Tegye a pizzát a tálcára. A súlytartományok a szószt, a zöldségeket, a sonkát és a sajtot is magukba foglalják. Az 1. beállítás (1,0-1,2 kg) vékony pizzákra vonatkozik, a 2. beállítás (1,3-1,5 kg) pedig a gazdag feltéttel készülő pizzákra.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 12 10/25/2010 6:13:00 PM

Nem	Élelmiszerek	Tömeg (kg)	Tartozékok	Használandó szint	Javaslat
5	**Bifsztek**	0,3-0,6 0,6-0,8	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	4	Helyezze a pácolt marhahússzeleteket egymás mellé a sütőrostélyra. Fordítsa meg őket, amikor a sütő hangjelzést ad. Az első beállítás a vékony hússzeletekre, a második a vastagokra vonatkozik.
6	**Rostélyos**	0,6-0,8 0,9-1,1	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	2	Helyezze a pácolt marhahátszínt a sütőrostélyra. Fordítsa meg őket, amikor a sütő hangjelzést ad.
7	**Sertéssült**	0,6-0,8 0,9-1,1	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	2	Helyezze a pácolt sertéshúst a sütőrostélyra. Fordítsa meg őket, amikor a sütő hangjelzést ad.
8	**Bárányborda-szelet**	0,3-0,4 0,5-0,6	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	4	Pácolja be a báránybordát. Helyezze a bordaszeleteket a sütőrostélyra. Fordítsa meg őket, amikor a sütő hangjelzést ad. Az első beállítás vékony szeletekre, a második vastagokra vonatkozik.
9	**Csirkedarabok**	0,5-0,7 1,0-1,2	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	4	A csirkedarabokat kenje meg olajjal és fűszerekkel. Helyezze a csirkehús-szeleteket egymás mellé a sütőrostélyra.
10	**Egész csirke**	1,0-1,1 1,2-1,3	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	2	Kenje meg olajjal és fűszerekkel az egész csirkét. Helyezze a csirkehúst a sütőrostélyra. Fordítsa meg őket, amikor a sütő hangjelzést ad.
11	**Sült hal**	0,5-0,7 0,8-1,0	Cseppfelfogó tálca és kis sütőrostély	4	Helyezze a haldarabokat egymáshoz képest fordítva a sütőrostélyra. Az első beállítás 2, a második 4 darab halra vonatkozik. A programmal egész halat, például pisztrángot, fogast (süllőt) vagy keszeget készíthet.
12	**Sült zöldségek**	0,4-0,5 0,8-1,0	Cseppfelfogó tálca	4	Helyezze a zöldséget (például szeletelt cukkinit, paprikadarabokat, szeletelt padlizsánt, gombát és koktélparadicsomot) egy mély tálba. Öntsön rá fűszerekkel kevert olívaolajat.
13	**Márványos sütemény**	0,5-0,6 0,7-0,8 0,9-1,0	Sütőrács	2	Tegye a tésztát megfelelő méretű, kivajazott, tepsis süteményekhez használt sütőedénybe.
14	**Gyümölcs-kosárka-alap**	0,3-0,4 (nagy) 0,2-0,3 (gyümölcstorta)	Sütőrács	2	Tegye a tésztát kivajazott sütőformába. Az első beállítás egy gyümölcskosárka-alapra vonatkozik, a második 6 kicsi gyümölcstortára.
15	**Muffin**	0,5-0,6 0,7-0,8	Sütőrács	2	Tegye a tésztát 12 db-os, fekete fém muffinsütő formába. Az első beállítás kisméretű, a második nagyméretű muffinokra vonatkozik.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 13 10/25/2010 6:13:00 PM

FELSZERELÉS

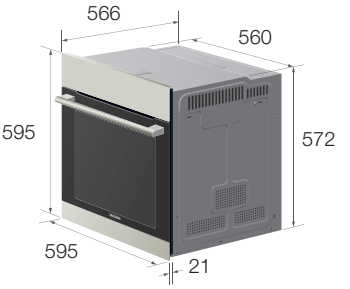
⚠ Biztonsági előírások a szereléshez

A sütőt kizárólag villanyszerelő szakember szerelheti be. A készülék beszerelését végző személy feladata a sütő elektromos hálózatra csatlakoztatása, a vonatkozó biztonsági ajánlások figyelembevételével.

- A sütő beszerelésekor gondoskodni kell az aktív részek védelméről.
- A sütőnek helyet adó konyhaszekrénynek meg kell felelnie a DIN 68930 sz. szabványban foglalt stabilitási követelményeknek.

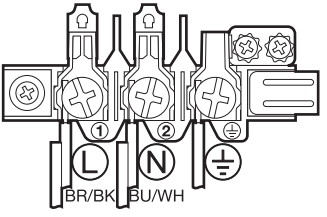
Műszaki adatok

Bemeneti feszültség / frekvencia	230 V~50 Hz
Volumen (hasznos kapacitás)	65 L
Kimeneti teljesítmény	max. 3650 W
Nettó tömeg	kb. 39 kg
Tömeg csomagolással együtt	kb. 45 kg
Készülékház (sz x ma x mé)	595 x 595 x 566 mm
Sütőbelső (sz x ma x mé)	440 x 365 x 405 mm



Hálózati csatlakozás

Ha a készüléket nem dugós csatlakozóval csatlakoztatja a hálózatra - a biztonsági előírásoknak való megfeleléshez - többpólusú szakaszolókapcsolót (legalább 3 mm-es rasztertávolsággal) kell alkalmazni. A tápkábelnek (H05 RR-F vagy H05 VV-F, min. 1,5 m, 1,5-2,5 mm²) olyan hosszúnak kell lennie, hogy a csatlakozás abban az esetben se szűnjön meg, ha a sütő a szekrény előtt, a padlón áll. Csavarhúzóval nyissa ki a sütő hátoldalán lévő csatlakozófedelet, és lazítsa meg a kábelrögzítő csavarjait, mielőtt csatlakoztatná a vezetékeket a megfelelő csatlakozókhoz. A sütő földelése a (⏚) csatlakozóval történik. Ha dugós csatlakozóval csatlakoztatja a sütőt a hálózatra, a csatlakozónak hozzáférhetőnek kell maradnia a sütő beépítése után is. A Samsung nem vállal felelősséget a hiányzó vagy nem megfelelő földelésre visszavezethető balesetekért.

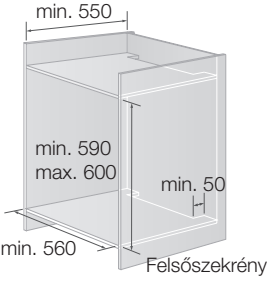


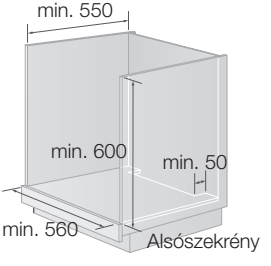
A készülék beépítése a szekrénybe

A sütőt felső- vagy alsószekrénybe kell beépíteni.

- A minimális távolságokat be kell tartani.
- Rögzítse a sütőt mindkét oldalon csavarokkal.

A beépítést követően távolítsa el a (műanyag) védőréteget a sütő ajtajáról és magáról a készülékről, illetve a sütő belsejéből.





BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 14 10/25/2010 6:13:01 PM

ELSŐ TEENDŐK

Első tisztítás

A sütőt az első használat előtt alaposan meg kell tisztítani. Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy anyagokat, illetve durva törlőruhákat, mert károsíthatják a sütő felületét.
A sütőtálcát, cseppfelfogó tálcát és a többi tartozékot mosószeres meleg vízzel és puha ruhával tisztítsa meg; hasonlóan járjon el a sütő belsejével és az oldalán lévő vezetősínekkel is. A sütő előlapját nedves, puha és tiszta ruhával törölje le.
Ellenőrizze, hogy az óra beállítása megfelelő-e, és vegye ki a tartozékokat a sütőből. Kapcsolja be egy órára a sütőt normál, légkeveréses üzemmódban, 200 °C-os hőmérsékleten. A művelettel elégetheti a sütőben a gyártás során visszamaradt anyagokat; az égést erős szag kíséri.
Ez normális jelenség, azonban ajánlott a művelet közben gondoskodni a konyha megfelelő szellőzéséről.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Mit tegyek, ha nem melegít a sütő?	• Lehet, hogy a sütő nincs bekapcsolva. Kapcsolja be a sütőt. • Lehet, hogy nincs beállítva az idő. Állítsa be az órát. • Ellenőrizze, hogy megtörténtek-e a szükséges beállítások. • Előfordulhat, hogy az egyik biztosíték kiégett, vagy az áramkör-megszakító kioldott. Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza az áramkört. Ha ez többször is előfordul, hívjon villanyszerelőt.
Mit tegyek, ha a sütő nem melegszik fel a funkció és a hőmérséklet beállítása után sem?	• Lehet, hogy probléma merült fel a belső elektromos csatlakozásokkal. Forduljon a szervizhez.
Mit tegyek, ha hibakód jelenik meg, és a sütő nem melegít?	• Hiba lépett fel a belső elektromos áramkörben. Forduljon a szervizhez.
Mit tegyek, ha villog az időkijelző?	• Áramszünet volt. Állítsa be az órát.
Mit tegyek, ha nem világít a sütő lámpája?	• Nem működik a sütővilágítás. Forduljon a szervizhez.
Mit tegyek, ha a sütő ventilátora beállítás nélkül is működik?	• A sütő használatát követően a ventilátor mindaddig működik, míg a sütő kihűl. Forduljon a szervizhez, ha a ventilátor azt követően is tovább működik, hogy a sütő kihűlt.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 15 10/25/2010 6:13:01 PM

INFORMÁCIÓKÓDOK

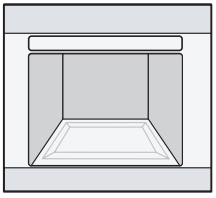
KÓD	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
S-01	Biztonsági leállás. A sütő a megadott hőmérsékleten hosszabb ideig tovább működik.	Kapcsolja ki a sütőt, és vegye ki az ételt. Hagyja kihűlni a sütőt, és csak azt követően használja újra.
SE	10 másodpercnél tovább tartja lenyomva a gombot.	Forduljon a helyi SAMSUNG szervizközponthoz.
-dE-	Hiányzik az osztó. Hibás osztóhasználat.	Tegye be a sütőbe az osztót felső és alsó sütéshez, valamint iker üzemmódhoz. Normál üzemmódban vegye ki az osztót.
E-** [1)]	A sütő meghibásodása nem megfelelő teljesítményt eredményez, és biztonsági problémákat vet fel. Haladéktalanul fejezze be a sütő használatát.	Forduljon a helyi SAMSUNG szervizközponthoz.

1) ** Számokat jelöl.

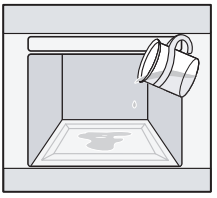
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 16 10/25/2010 6:13:01 PM

GŐZTISZTÍTÁS (OPCIONÁLIS)

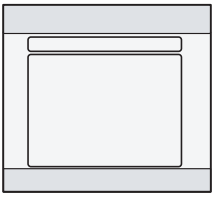
A szennyezett sütő megtisztításának egyik módja a sütő saját gőztisztító funkciójának alkalmazása. A gőztisztítás csak a sütő kihűlését követően végezhető el.



1. Vegye ki a tartozékokat a sütőből.



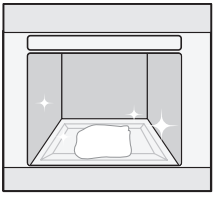
2. Öntsön 400 ml vizet a sütő aljába.



3. Zárja be a sütőajtót.

4. Állítsa a működtetőgombot gőztisztításra. A művelet akkor kész, amikor a kijelző elkezd villogni és hangjelzés hallható.

5. A gőztisztítás befejezéséhez állítsa a működtetőgombot kikapcsolt állásba.



6. Tisztítsa meg a sütő belsejét tiszta, puha törlőruhával.

Megjegyzések a gőztisztításhoz

- Óvatosan nyissa ki az ajtót a gőztisztítás befejeztével; a sütő aljában lévő víz forró.
- Nyissa ki az ajtót, és törölje fel a maradék vizet szivaccsal.
- Ne hagyja a maradék vizet a sütőben hosszabb ideig, például éjszakára.
- Törölje át a sütő belsejét mosogatószeres szivaccsal vagy puha kefével. A makacs szennyeződéseket nylon súrolópárnával távolíthatja el.
- A vízkőlerakódást ecetbe mártott szivaccsal tüntetheti el.
- A sütő belsejének megtisztításához használjon puha törlőruhát és tiszta vizet. Ne felejtse el letörölni a sütőajtó tömítését.
- Erősen szennyezett sütő esetében ismételje meg a műveletet a sütő lehűlése után.
- Ha a sütőben zsírszennyeződés van, például hússütés vagy grillezés után, dörzsölje át mosogatószerrel a makacs foltokat, és csak azt követően kapcsolja be a tisztító funkciót.
- Tisztítás után hagyja nyitva kb. 15°-ra az ajtót, hogy a belső zománcfelület megszáradjon.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 17 10/25/2010 6:13:02 PM

GYORS SZÁRÍTÁS

1. Hagyja nyitva a sütő ajtaját kb. 30°-ra.
2. Állítsa a működtetőgombot normál üzemmódra.
3. Nyomja meg a funkciógombot.
4. A választógombbal válassza ki a légkeverés funkciót.
5. Állítsa be a sütőt kb. 5 perces sütési időre és 50 °C-os hőmérsékletre.
6. A megadott idő elteltével kapcsolja ki a sütőt.

KATALITIKUS ZOMÁNCFELÜLET (OPCIONÁLIS)

A kivehető burkolatot sötét bevonatú katalitikus zománc borítja, melyre lerakódhat a légkeverés során keringő levegő által szállított olaj és zsiradék. A lerakódások ráégnek a felületre 200 °C vagy annál magasabb hőmérsékleten, például ételek (ropogósra) sütésekor. Magas hőmérsékleten gyorsabban bekövetkezik a ráégés.

1. Vegye ki a tartozékokat a sütőből.
2. Tisztítsa meg a sütő belsejét a Kézi tisztítás c. részben leírtak szerint.
3. Állítsa a sütőt felső és alsó fűtésre.
4. Állítson be 250 °C-os hőmérsékletet.
5. Kapcsolja be a sütőt kb. 1 órára. A beállított idő hossza a szennyeződés mértékétől függ. A visszamaradó szennyeződés is fokozatosan eltűnik, ha ismételten magas hőmérsékleten használja a sütőt.

KÉZI TISZTÍTÁS

⚠ **VIGYÁZAT:** TISZTÍTÁS ELŐTT VÁRJA MEG, MÍG A SÜTŐ ÉS TARTOZÉKAI KIHŰLNEK

A sütő belseje

- A sütő belsejének megtisztításához használjon tiszta kendőt, enyhe tisztítószert vagy meleg, szappanos vizet.
- Az ajtó tömítését ne tisztítsa meg kézzel.
- Ne használjon súrolópárnát vagy szivacsot.
- A zománcfelület sérülésének elkerülése érdekében használjon hagyományos sütőtisztítókat.
- Makacs foltok eltávolításához használjon speciális sütőtisztítót.

Ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket, kemény kefét, (fém) súrolópárnát, kést vagy más maró hatású anyagokat.

A sütő külseje

- A sütő külsejének megtisztításához használjon tiszta kendőt, enyhe tisztítószert vagy meleg, szappanos vizet.
- Konyhai törlőkendővel vagy konyharuhával törölje szárazra.
- Ne alkalmazzon súrolót, maró hatású tisztítószereket és anyagokat.

A sütő rozsdamentes acél előlapja

- Ne használjon fém súrolópárnát, kemény kefét és egyéb maró hatású anyagot. Ezek károsíthatják a sütő felületét.

A sütő alumínium előlapja

- Óvatosan törölje át a felületet tiszta, puha (mikroszálas) kendővel, és használjon enyhe tisztítószert.

Tartozékok

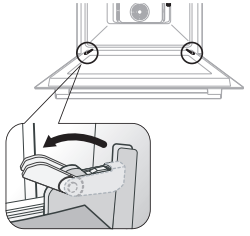
A tartozékokat minden használat után mossa meg, és törölje szárazra konyharuhával. Szükség szerint áztassa a tartozékokat 30 percig meleg, szappanos vízben; így egyszerűbbé válik a megtisztításuk.

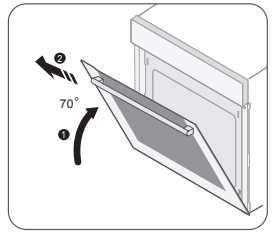
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 18 10/25/2010 6:13:02 PM

AZ AJTÓ LEVÉTELE

A sütő normál használata során tilos levenni az ajtót. Ha például tisztítási célokból mégis le kell venni, kövesse az alábbi utasításokat.

⚠ **VIGYÁZAT:** A sütő ajtaja nehéz.





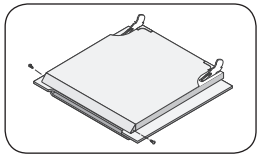
1. Nyissa ki az ajtót, és pattintsa ki teljesen mindkét ajtóbeakasztót.

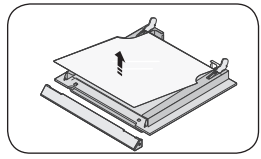
2. Csukja beljebb az ajtót kb. 70°-kal. Fogja meg középen mindkét kezével a sütőajtó oldalait, és húzza/emelje meg, míg a beakasztók kipattannak a helyükről.

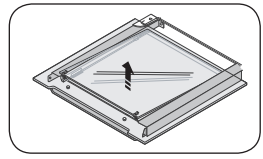
FELSZERELÉS: Hajtsa végre az 1. és 2. lépést fordított sorrendben.

AZ AJTÓÜVEG ELTÁVOLÍTÁSA

A sütőajtón három réteg üveglap található. A lapok kivehetők és megtisztíthatók.







1. Csavarozza ki az ajtó bal és jobb oldalán lévő csavart.

2. Vegye le a fedelet, és emelje le az 1. üveglapot.

3. Emelje meg a 2. üveglapot, távolítsa el a két gumi tartót az üveglap tetejéről. Meleg vízzel vagy folyékony mosogatószerrel tisztítsa meg a lapokat, és törölje szárazra tiszta, puha kendővel.

FELSZERELÉS: Hajtsa végre az 1., 2. és 3. lépést fordított sorrendben.
Az üvegajtó típusa típusonként (2 EA-4 EA) eltérő.
Az 1. belső üveg behelyezésekor a nyomtatás lefelé mutasson.

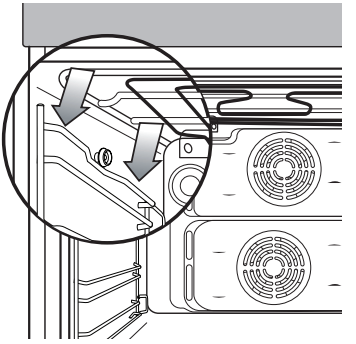
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 19 10/25/2010 6:13:03 PM

csúszósínek

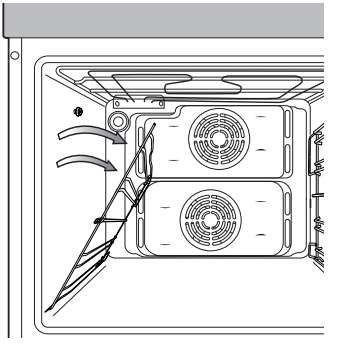
A sütő belsejének tisztításához mindkét oldalfalról eltávolíthatók a csúszósínek.

A CSÚSZÓSÍNEK ELTÁVOLÍTÁSA

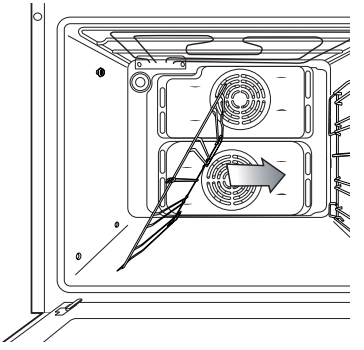
1. Gyakoroljon nyomást a csúszósínek középső részének tetejére.



2. Fordítsa el a csúszósínt körülbelül 45º-kal.



3. Kifelé húzva távolítsa el az oldalsó csúszósínt a két alsó lyukból.



FELSZERELÉS : Ismételje meg az 1., 2. és 3. lépést, ezúttal fordított sorrendben.

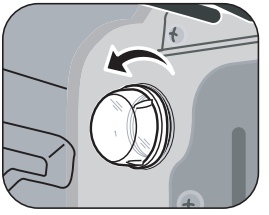
BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 20 10/25/2010 6:13:03 PM

IZZÓCSERE

⚠ **Áramütés veszélye! Izzócsere előtt tegye a következőket:**

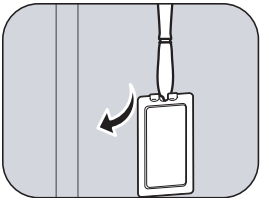
- Kapcsolja ki a sütőt.
- Válassza le a sütőt az elektromos hálózatról.
- Tegyen törlőruhát a sütő aljába, hogy védje a véletlenül leeső izzót és üvegburát.
- Pótizzót a SAMSUNG szervizekben szerezhet be.

Hátsó sütővilágítás



1. Vegye le az üvegburát úgy, hogy elforgatja az óra járásával ellentétes irányba. Távolítsa el a fémgyűrűt és a lapos gyűrűt, és tisztítsa meg a burát. Szükség szerint cserélje ki az izzót egy 300 °C-ig hőálló, sütőben használható izzóra (25 W, 230 V).
2. Ha szükséges, tisztítsa meg az üvegburát, a fém- és lapos gyűrűt.
3. Illessze a fém és lapos gyűrűt a burára.
4. Helyezze vissza az üvegburát arra a helyre, ahonnan az 1. lépésben levette, majd az óra járásával megegyező irányban csavarja be.

Oldalsó sütővilágítás (opcionális)



1. Az üvegbura levételéhez fogja meg kézzel az alját, és helyezzen lapos, éles tárgyat, például kést az üveg és a keret közé.
2. Pattintsa le a burát.
3. Szükség szerint cserélje ki a halogén izzót 300 °C-ig hőálló, sütőben használható izzóra (25-40 W, 230 V).

Tipp: Minden esetben törlőruhával fogja meg a halogén izzót, nehogy nedvesség kerüljön az izzó felszínére.

4. Szerelje vissza az üvegburát.

BQ1S4T003_XEH-00069L-01_HU.indd 21 10/25/2010 6:13:03 PM

jegyzet

Hungary

A termék hulladékba helyezésének módszere (WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

jegyzet

KÉRDÉSEI VAGY MEGJEGYZÉSEI VANNAK?

ORSZÁG	HÍVJON BENNÜNKET	VAGY LÁTOGASSA MEG HONLAPUNKAT. CÍMÜNK:
AUSTRIA	0810-SAMSUNG (7267864,€ 0.07/Min)	www.samsung.com
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
SWEDEN	0771-726-7864 (SAMSUNG)	
U.K	0330-SAMSUNG (7267864)	
EIRE	0818-717100	
ALBANIA	42 27 5755	
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 7864)	
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 7267864) from land line, local charge/ 210 6897691 from mobile	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	

Kódszám: DG68-00069L-01